

31 А) Познакомьтесь со следующими конструкциями.
Familiarize yourself with the new constructions.

кто? УЧИЛСЯ чему? у кого?

to learn smth. from smb., be apprentice to smb.

Многие художники
учились у Пикассо.

У кого учились эти
художники?

Многие музыканты и
композиторы учились
у Чайковского.

У кого учились музыканты
и композиторы?

Художник учился живо-
писи у Репина.

У кого художник учился
живописи?

Ле Корбюзье учился
архитектуре у многих
архитекторов.

Чему учился Ле Корбюзье
у других архитекторов?

Этот студент учился
математике в Оксфорде.

Чем он учился в Оксфор-
де?

кто? БЫЛ (СТАЛ) кем?

to be (to become)

Рузвельт был выдаю-
щимся политиком.

Кем был Рузвельт?

Репин был художником
с мировым именем.

Кем был Репин?

Мальчик стал знамени-
тым художником.

Кем стал мальчик?

Девочка Вера была доче-
рью его друга.

Кем была Вера?

С р а в н и т е (compare):

Рядом с девочкой художник был таким же ребёнком, как она́.

Во всех играх она́ всегда была первой.

Его рисунки были точными (precise) и энергичными (energetic).

Accusative

кого? СЧИТАЮТ кем?

(что? СЧИТАЮТ чем?)

to consider smb./smth. to be...

Эйнштейна считают великим математиком.

Пикассо считают выдающимся художником.

Спилберга считают прекрасным кинорежиссёром.

Университет в Праге считают самым старым в Европе.

Эту картину художника считают его самой лучшей удачей.

Б) Запомните!

Remember!

рисова́ть (to draw, paint) *что?*

писа́ть (to paint) *что?*

иску́ство (art), в о́бласти иску́ства (in the sphere of art)

шеде́вр (masterpiece)

рисова́ть ПОРТРЕ́Т, рисова́ть С НАТУ́РЫ (to paint from nature)

писа́ть КАРТИ́НУ, НАТЮРМО́РТ (still-life)

шеде́вры РЕ́МБРАНДТА, ШОСТАКО́ВИЧА, ПИКАССО́

В) Прочитайте и переведите.

Read and translate.

кто?

что?

Мáстер (master, skilled workman) — **мастерскáя**

• мастерскáя художника, мастерскáя скульптора;
Художник работал в мастерскóй. В мастерскóй было
мнóго картин.

• Мáстер работал в мастерскóй цéлый день. Мáль-
чик кáждый день приходíл в мастерскúю к мáстеру.

• Э́то картинá настоящего мáстера. Э́то кнíга (ра-
бóта, игра) настоящего мáстера.

Худóжник

• большóй художник, интереснýй художник, та-
лáнтливый художник, извéстный художник, знамен-
нítый художник, выдающ́йся художник, вели́кий
художник, гениáльный художник

кто?

Взрóслый — **взрóслые**

• он говорíт, как взрóслый; мáльчик рисúет, как
взрóслый; она́ всё понимает, как взрóслая; у мáль-
чика рисúнки, как у взрóсло́го художника

• мой брат уже взрóслый; он рáно стал взрóслым;
дéти хотя́т быстрее стать взрóслыми

• мáльчик рáно нáчал общáться (to communicate with)
со взрóслыми

кто? что делать?

Гость — **гостítь** (*у кого? где?*)

• Художник гостíл у друзéй. Рáньше он кáждый
год гостíл у бáбушки в деревне. Мне нрáвится гос-
тítь у дяди в Москвé. Подрúга гостíла у меня́ цéлую
недéлю.

кто? что делать?

Друг — дружить (с кем?)

• Интересно дружить с разными людьми. Он не хочет со мной дружить.

• Мальчик дружит с собакой. Они прекрасно дружат. Разница в возрасте (disparity in age) не мешает им дружить.

• Сколько лет вы уже дружите? С кем вы дружите? Когда вы начали дружить?

Ошибка — ошибаться/ошибиться

(past: он ошибся, она ошиблась, они ошиблись)

• Это серьезная ошибка, это глупая ошибка; Вы сделали ошибку. Вы сделали большую ошибку. У всех бывают ошибки.

• Люди часто ошибаются. Не бойтесь ошибаться (ошибиться)! Он ошибся в контрольной работе. На экзамене никто не ошибся. Он не ошибся, когда решил стать врачом. Нужно понять, почему вы ошиблись. Вы ошиблись, исправьте свою ошибку.



В. Серов. Похищение Европы

32 Прочитайте текст. Read the text.



ВАЛЕНТИН СЕРОВ
(1865–1911)

Одѣн из самых блестящих русских портретистов конца XIX — начала XX века. Работал в разных жанрах и виртуозно владел техникой рисования.

The most successful and brilliant portraitist of the 1890's and first decade of the 20-th century. He was a superb technical master of the many media in which he practiced.

ВАЛЕНТИ́Н СЕРО́В

Ма́ленький ма́льчик пло́хо учѣлся, но прекра́сно рисо́вал. Он жил в своѣм уди́вительном ми́ре, где мо́жно бы́ло рисо́вать ка́ждый день. О́чень серьё́зный, старáтельный и тала́нтливый ма́льчик. Зва́ли его́ Валенти́н Серо́в.

удивительный —
astonishing,
amazing
старательный —
diligent

Когда́ ему́ было́ 6 лет, умер его́ отец — изве́стный ру́сский компо́зитор Алекса́ндр Никола́евич Серо́в. Ма́ть уеха́ла с ма́льчиком в Пари́ж, что́бы сын учѣлся живо́писи у Ре́пина*.

В то время Рёпин был художником с мировым именем, и его авторитет в области искусства был очень высок.

с мировым именем —
to be world-famed

высокий (высок, высокая, высокий) — high

Ежедневно маленький Тóша (так звали мальчика дома) приходил в мастерскую к Рёпину писать натюрморты и рисовать с натуры. Потом шёл домой и продолжал рисовать. Так шли дни. У Тóши не было друзей его возраста, он общался только со взрослыми людьми. И рисунки у него были, как у взрослого художника, точными и энергичными. Рёпин сказал о Тóше, что это будущий Геркулес** в искусстве. Можно верить или не верить, но эти слова он сказал о мальчике десяти лет. Рёпин чувствовал, что перед ним художник, которого узнаёт весь мир.

общаться (с кем?) — to
communicate with

мальчик десяти лет =
мальчик, которому
10 лет
перед ним — before
him

Рёпин не ошибся. Уже в 22 года этот мальчик стал знаменитым.

знаменитый —
famous

* Рёпин Илья Ефимович (1844—1930) — the most outstanding painter in late 19-th century Russia. Ilya Repin is considered a sage of the large “congregation” pictures describing everyday life (“The Volga Boatmen”) as well as an outstanding master of the psychological portrait.

** Геркулес (Hercules) — in classical mythology, a man admired for performing the 12 Labours of Hercules, actions which were extremely difficult and needed great strength. The name is now often used to describe someone who is very gifted or works hard.

Тогда на выставке публика впервые увидела портрет Верочки Мамонтовой. Она была дочерью его друга, и художник часто гостил у них в Абрамцеве, недалеко от Москвы.

публика — audience

В доме было много детей, но Валентин Александрович особенно любил Верочку. Разница в возрасте не мешала им дружить. Рядом с ней художник был таким же ребёнком, как и его маленькая подруга. Они часто играли в парке у дома, часто бегали «кто быстрее?», и почти всегда Верочка была первой. Однажды они бегали и смеялись так долго, что устали, девочка вбежала в дом и упала на стул в столовой.

разница в возрасте —
disparity in age
мешать/помешать
(чему?) — to
prevent

«Нет сил, как жарко!» — сказала она и бросила на стол листья, которые были у неё в руке.

так долго, что — so
long that
вбегать/вбежать
(куда?) — to run in
падать/упасть
(куда?); past: он
упал, она упала —
to fall on
бросить (что? куда?) —
to throw
(сидеть) за столом —
be sitting at the table
персик — peach
лист — листья (pl.) —
leaf

Серов сразу увидел будущую картину: девочка сидит за столом, на столе лежат персики, листья и нож. Свет заливает комнату и деревья за окном.

свет заливает комна-
ту — the room is
filled with sunlight

Такой радостной и солнечной живописи в русском искусстве ещё не было.

«Девочка с персиками» — шедевр Валентина Серова — находит-

ся в Москвѣ, в Третьяковской галерее. Дѣвочка на ней — живая Вѣрочка, которая только что вбежала в комнату... только что — just now

За свою жизнь Серов написал много портретов, но эту картину считают самой большой удачей художника. за свою жизнь — for all his life удача — luck



В. Серов. Портрет княгини
Зинаиды Николаевны Юсуповой

33 Выпишите из текста определения к данным существительным.

Write out from the text the adjectives associated with these nouns.

_____	мальчик	_____	рисунки
_____		_____	
_____		_____	живопись
_____		_____	
_____		_____	

34 Повторите грамматику: вставьте пропущенные предлоги (insert the omitted prepositions).

жил ___ своём удивительном мире
___ 22 года мальчик стал известным
(мать) уехала ___ мальчиком _____ Париж
___ выставке
учился живописи ___ Репина
гостил ___ друзей ___ Абрамцеве
приходил ___ мастерскую
разница ___ возрасте
рисовать ___ натуры
рядом ___ девочкой
общался только ___ взрослыми людьми
вбежала ___ дом
рисунки, как ___ взрослого художника
упала ___ стул
(он) сказал эти слова ___ мальчике
бросила ___ стол листья
чувствовал, что _____ ним талантливый художник
(такой картины) ещё не было ___ русском искусстве
авторитет ___ области искусства
___ свою жизнь (он написал много портретов)

35 Поставив глаголы в нужную форму, вы сможете прочитать краткую биографию художника Серова. Глаголы можно использовать несколько раз.
Insert the given verbs in the appropriate form to complete Serov's biography. The verbs may be used several times.

В школе маленький Валя Серов плохо _____, но прекрасно _____, потому что это _____ его самое любимое занятие. Когда ему _____ 6 лет, _____ его отец, известный русский композитор. Мать _____ с мальчиком в Париж, чтобы сын _____ живописи у художника Репина.

Каждый день маленький мальчик _____ в мастерскую к Репину _____ натюрморты и _____ с натуры. Дома он тоже _____ рисовать. У него не _____ друзей, ему не _____ свободного времени, но он _____ себя счастливым.

Репин _____, что перед ним талантливый художник, которого _____ весь мир. Он не _____. Валентин Серов _____ знаменитым в 22 года, когда публика _____ на выставке его картину «Девочка с персиками».

Слова для справок: учиться, уехать, писать, быть, узнать, стать, рисовать, умереть, приходиться, чувствовать, видеть/увидеть, ошибиться, продолжать, исполниться, (не) хватать.

36 Соедините две части высказывания.

Combine the two columns to form sentences which make sense.

Мальчик жил в своём мире, ...	со взрослыми людьми.
Мать уехала с мальчиком в Париж, чтобы ...	где можно было рисовать каждый день.
Когда мальчику было 6 лет, ...	сын учился живописи у Репина.
Ежедневно мальчик приходил в мастерскую к Репину ...	в русском искусстве ещё не было.
Он общался только ...	умер его отец.
В доме было много детей, ...	писать натюрморты и рисовать с натуры.
Разница в возрасте ...	не мешала им дружить.
Такой радостной и солнечной живописи ...	но Серов особенно любил Верочку.

37 Прочитайте предложения. Расположите их по порядку, который отражает последовательность фактов и событий в тексте.

Organize the sentences in chronological order.

- Такой радостной и солнечной живописи в русском искусстве ещё не было.
- После смерти отца мать взяла мальчика в Париж, чтобы он учился рисовать у Рёпина.
- Рёпин понимал, что у мальчика большой талант и что его имя узнает весь мир.
- Мальчику с детства нравилось рисовать, а учиться он не любил.
- Серов стал знаменитым в 22 года, когда публика впервые увидела портрет Вёрочки Мамонтовой.
- На картине Вёрочка сидит за столом, на столе лежат персики, листья и нож.

38 Напишите краткие ответы на вопросы.

Compose a short answer for each of the following questions.

1. Как маленький Серов учился?

2. Что он любил делать больше всего?

3. Почему мальчик учился рисовать у Рёпина?

4. Как часто он приходил к нему в мастерскую?

5. Что он рисовал в мастерской? (Чем он занимался в мастерской?)

6. Как проходил его день?

7. Кем хотел стать мальчик?

8. Почему у Тоши не было друзей его возраста?

9. Что сказал Репин о маленьком художнике?

10. Как называется картина, которая сделала Серова знаменитым?

11. Кого Серов нарисовал на этой картине?

12. Как Вы думаете, почему художник любил Верочку?

13. Почему разница в возрасте не мешала им дружить?

14. Почему картину «Девочка с персиками» называют солнечной?

15. Что мы видим на картине?

16. Где сейчас находится эта картина?

- 39** Какую картину можно назвать шедевром? Объясните почему? Напишите, как называется эта картина, где она находится, когда и кто её написал, что нарисовано на этой картине.

- 40** Восстановите текст, вставив пропущенные глаголы. Use the verbs in brackets to complete the sentences.

Маленький мальчик плохо _____ (to study), но прекрасно _____ (to draw). Он _____ (to live) в своём удивительном мире, где можно было _____ (to draw) каждый день. Очень серьёзный и старательный мальчик. _____ (they named him) его Валентин Серов.

Когда ему _____ (to be) 6 лет, _____ (to die) его отец. Мать _____ (to leave) с мальчиком в Париж, чтобы сын _____ (to study) живописи у Репина.

Ежедневно маленький Тоша _____ (to go) в мастерскую к Репину _____ (to paint) натюрморты и _____ (to draw) с натуры. Потом _____ (to go) домой и _____ (to continue) рисовать. Так _____ (to pass) дни. У Тоши _____ (not to have) друзей его возраста, он _____ (to communicate) только со взрослыми людьми. И рисунки у него _____ (to be), как у взрослого художника, точными и энер-

гичными. Репин _____ (to say) о Тоше, что это будущий Геркулес в искусстве. Можно _____ (to believe) или не _____ (not to believe), но эти слова он _____ (to say) о мальчике десяти лет. Репин _____ (to feel), что перед ним художник, которого _____ (to know) весь мир.

Репин не _____ (didn't make a mistake). Уже в 22 года этот мальчик _____ (to become) знаменитым. Тогда на выставке публика впервые _____ (to see) портрет Верочки Мамонтовой. Она _____ (to be) дочерью его друга, и художник часто _____ (to stay with; here: to be a guest) у них в Абрамцеве.

В доме _____ (to be) много детей, но Валентин Александрович особенно _____ (to like) Верочку. Разница в возрасте не _____ (didn't prevent) им дружить.

Однажды девочка _____ (to run in) в дом и _____ (to fall on) на стул в столовой. «Нет сил, как жарко!» — _____ (to say) она и _____ (to throw) на стол листья, которые _____ (to hold; here: to be) у неё в руке.

Серов сразу _____ (to see) будущую картину: девочка _____ (be sitting) за столом, на столе _____ (to lie) персики, листья и нож...

«Девочка с персиками» — шедевр Валентина Серова — _____ (to be located) в Москве, в Третьяковской галерее. Девочка на ней — живая Верочка, которая только что _____ (to run in) в комнату...

За свою жизнь Серов _____ (to paint) много портретов, но эту картину _____ (to be considered to be) самой большой удачей художника.